

**Khmer A: literature – Standard level – Paper 1**  
**Khmer A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 1**  
**Khmer A: literatura – Nivel medio – Prueba 1**

Friday 8 May 2015 (afternoon)  
Vendredi 8 mai 2015 (après-midi)  
Viernes 8 de mayo de 2015 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**Instructions to candidates**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided literary analysis on one passage only. In your answer you must address both of the guiding questions provided.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

**Instructions destinées aux candidats**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse littéraire dirigée d'un seul des passages. Les deux questions d'orientation fournies doivent être traitées dans votre réponse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

**Instrucciones para los alumnos**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis literario guiado sobre un solo pasaje. Debe abordar las dos preguntas de orientación en su respuesta.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

សូមអ្នកធ្វើការវិភាគបែបអក្សរសិល្ប៍ទៅលើអត្ថបទមួយគត់។ ក្នុងចម្លើយរបស់អ្នក អ្នកត្រូវឆ្លើយតបនឹងសំណួរទាំងពីរដែលបានចោទសួរ។

1.

ស្តាប់សំដីអ្នកអាងសរសើររបស់ម្តាយធ្វើអោយនាងស្តុកស្តារតី ហាក់ដូចជាយកអ្វីមកចាក់ដោតចំបេះដូងរបស់នាងតែម្តង ។

-ម៉ាក់!... ចរិតរបស់ថៅកែនិងកូនគាត់បូកខ្ពស់ណាស់ម៉ាក់!

-ណែត!... កូនត្រូវដឹងថានៅក្នុងលោកនេះបើមានទ្រព្យសម្បត្តិ គឺមានអ្វីៗទាំងអស់មិនខ្វះទេកូន ។

5 -តែទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានមកដោយមិនសមស្រប ក៏អាចនាំមនុស្សឱ្យវិនាសអន្តរាយប្រាសចាកសុភមង្គលច្រើនគ្នាណាស់ដែរម៉ាក់!

សម្តីអ្នកអាងរបស់ម្តាយរបស់នាងក៏តបវិញម្តងទៀត :

-កូនយល់ច្រឡំហើយ មិនដែលមានជនណាមួយដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិហើយ ហើយត្រូវវេទនាដេកអាបទឹកភ្នែកនោះទេ!

10 -ចាស់! តែគ្រឿងនៃទ្រព្យហ្នឹងហើយ ដែលជាគ្រឿងបញ្ជើចបញ្ជើទាក់ទាញអារម្មណ៍លោភលន់របស់មនុស្សឱ្យរង្វេងភ្លើតភ្លើនក្នុងភាពសង្ហា ហើយប្រព្រឹត្តអំពើពាលអារ៉ាសៃ ធ្វើឱ្យសង្គមច្របូកច្របល់ ធ្វើឱ្យមនុស្សលែងស្គាល់មនុស្ស... ភ្លេចភ្លាំងអស់ហើយប្រពន្ធកូន... បំភ្លេចសូន្យឈឹងនូវគ្រាក់សត់ ទុរគត គោកយ៉ាកទឹកភ្នែកជូតក្បាលជង្គង់លើខ្នុរនាបបែកបាក់ក្រោមពន្លឺចាំងចូលតាមដំបូលស្លឹកឆ្កុះឆ្កាយ និងជញ្ជាំងរំហែក... ។ ម៉ាក់!... ព្រោះតែដូច្នោះហើយបានជាកូនគិតថា ទ្រព្យសម្បត្តិមិនប្រសើរថ្លៃថ្នាជាងតម្រិះវិជ្ជា និងមនសិការស្នេហាជាតិមាតុភូមិនោះទេ

15 ម៉ាក់!...

-ណែត!... ម៉ាក់យល់ហើយសម្តីរបស់កូន!... តែកូនត្រូវដឹងថាទ្រព្យសម្បត្តិរបស់យើងសព្វថ្ងៃរីកចំរើនជាប្រចាំនេះ តើបានមកដោយសារអ្នកណា?

-ម៉ាក់!... នេះគឺពិតជាញើសឈាមរបស់ម៉ាក់រួមផ្សំនិងការវាងវៃ និងល្បិចកលផងទើបយើងអាចស្ទុះរហ័សដល់ម្លឹងនោះម៉ាក់!

20 -បើកូនយល់អញ្ចឹងដែរ កូនគួរតែយល់ពីបំណងរបស់ម៉ាក់ ដែលចង់និយាយអំពីអីហើយកូន...

ស្តាប់សម្តីម្តាយប្រាសមកវិញដូច្នោះ ដាណែតក៏ពោលបន្ត :

-តែដូចកូនបានជម្រាបម៉ាក់អញ្ចឹងថា កូនមិនទាន់ចង់បានគ្រួសារទេម៉ាក់!

ឮសម្តីប្រកែករបស់កូន មីងយើងក៏ក្រោកឈរ ហើយពោលម្តងទៀតថា :

-តែម៉ាក់ត្រូវបង្ខំអោយកូនយក!... កូនរៀនប៉ុណ្ណឹងគ្រប់គ្រាន់ហើយ... កូនត្រូវតែរៀបការ... រៀបការជាមួយកូន

25 ថៅកែកោះកុងជាដាច់ខាត!

-ទេម៉ាក់! កូនសុំអង្វរ!... សូមម៉ាក់កុំបង្ខំអោយកូនរៀបការជាមួយកូនថៅកែអូ!... កូនគ្មានចិត្តស្រលាញ់ទេ!

-បើអញ្ចឹងមានតែឯងស្រលាញ់គ្រួសារអីត?

-ចាស់! ចាស់ម៉ាក់!...

គ្រាន់តែនាងពោលបញ្ចប់ស្ទើរតែមិនទាន់ ម្តាយនាងក៏យកដៃច្រត់ចង្កេះ ហើយពោលបន្តទៀតថា:

30 -មិនបាន!... មិនបានជាដាច់ខាត... ម៉ាក់មិនអោយឯងយកជំរក្តៅទៅភ្ញៀវភ្ញៀវទេណែត!... ។ កូនគិតមើលមើល!... តើគ្រូបង្រៀននិងប្រាក់ខែ អាចទិញម្សៅលាបមុខរបស់កូនបានមួយប្រអប់ទេ?... មួយថ្ងៃៗ មុខខ្មៅជាំ ស៊ីតែ

ដីស របេងរុំស្ងួតស្ងួតអស់ហើយពោះរកសាច់ឈាមភ្លឺថ្លានឹងគេគ្មានទេ... ដើរទៅណាមកណាញតែឈ្មោះគ្រូបង្រៀន  
គេជួយអាណិតជួស ហើយស្ដោះទឹកមាត់សើចចំអកពេបប្រាយឱ្យពីក្រោយខ្នង... ។ នេះហើយចំណង់ចិត្ត ដែលកូន  
ឯងចង់បាននោះឬ? នេះឬជាកិត្តិយសអនាគតកូន? ហ្នឹ!... គួរឱ្យអស់សំណើចខ្លាំងណាស់នឹងភាពល្ងង់ខ្លៅឯងនេះ

35 ណែត!

-ម៉ាក់!... កុំវាយតម្លៃបន្ថែមគាត់ខ្លាំងពេក ទោះគាត់មានប្រាក់ខែតិចមែនតែគាត់មានឧត្តមគតិស្នេហាជាតិខ្ពស់  
ចេះជួយទុក្ខជនមនុស្សដោយមិនប្រកាន់... ចេះច្នៃប្រលើងមនុស្សជាច្រើនឱ្យក្លាយទៅជាមនុស្សដ៏ល្អរបស់សង្គម ។  
មិនតែប៉ុណ្ណឹង គាត់ស្ម័គ្រចិត្តលះបង់អ្វីៗទាំងអស់ដើម្បីបុព្វហេតុការពារនិងកសាង មាតុភូមិដោយឥតស្ដាយ  
ស្រណោះ ដែលជួយស្រឡះពីពពួកអ្នកមានដែលមិនហ៊ានទៅ ខំរកល្បិចកលគេចវេះពីការកិច្ច... ខំជួលគេឯងអោយ

40 ទៅជំនួសព្រោះខ្លាចការដ្ឋាន... ។ តើជនពីរពួកហ្នឹង តើជនណាដែលថោកទាបកំសាកគួរអោយខ្ពើមរើមនោះ?...

ហ្នឹ សុខែ, សន្សើមឆ្នាក់ (២០០៩)

- (a) តាមរយៈអត្ថបទដកស្រង់ខាងលើ ចូរធ្វើការប្រៀបធៀបតួអង្គជាណែតនិងម្ដាយរបស់នាង ។
- (b) ចូរធ្វើការអត្ថាធិប្បាយទៅលើការប្រើភាសានៅក្នុងអត្ថបទដកស្រង់ខាងលើ ជាពិសេសទៅលើការមិនសូវប្រើ  
មជ្ឈិមបុរិសៈ (ឯង លោក អ្នក) និងឧត្តមបុរិសៈ (ខ្ញុំ អញ យើង) ។

2.

**បរិស្ថាន**

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- ធម្មជាតិខ្មែរធ្លាប់តែសម្បូរ<br/>បរិយាកាសបរិសុទ្ធ</li> <li>- មានសព្វសត្វបក្សីបក្សា<br/>ម្រឹគីម្រឹគាមានទ្រនំ</li> </ul> <p>5</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- តែឥឡូវត្រូវទទួលរង<br/>បំផ្លាញគ្រប់ផ្នែកបរិស្ថាន</li> <li>- ការកាប់ដុតបំផ្លាញព្រៃឈើ<br/>ជំរុំសត្វនិងរុក្ខជាតិខ្សឹម</li> <li>- ជួបគ្រោះរាំងស្ងួតខ្យល់ព្យុះភ្លៀង</li> </ul> <p>10</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ឱ្យយើងរស់រងគ្រោះអត់ឃ្នាន</li> <li>- មានព្រានប្រមាញ់បាញ់សត្វព្រៃ<br/>យកសាច់ឈាមស្បែកហូបហាលុះរៀត</li> <li>- ឈ្នួញនេសាទត្រីប្រើរាល់ល្បិច<br/>ចាប់មច្ឆាជាតិទាំងថ្ងៃយប់</li> </ul> <p>15</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ជនពាលប្រើគ្រាប់បែកបោកត្រី<br/>ធ្វើឱ្យវិនាសកករណ្តក់</li> <li>- ចំណែកសត្វស្លាបគេតាមបាញ់<br/>ប្រើថ្នាំពុលសម្លាប់កម្ទេច</li> <li>- ពេលយកសាច់សត្វបរិភោគ</li> </ul> <p>20</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ជំងឺឈឺថ្កាត់នឹងកើតមាន</li> <li>- ការប្រើប្រាស់សារធាតុគីមី<br/>ចោលកាកសំណល់ពុលប្រត្យក្ស</li> <li>- ដូច្នោះគួរការពារឱ្យបាន<br/>កុំបណ្តោយឱ្យបាត់បង់ខ្ចាត់</li> </ul> | <p>សម្បត្តិហៀរហូរច្រើនបំផុត<br/>ទន្លេសមុទ្រព្រៃភ្នំ ។</p> <p>សត្វស្រុកមន្ត្រាស់ជួបជុំ<br/>រស់ក្នុងព្រៃធំដោយសុខសាន្ត ។</p> <p>គ្រោះកាចយង់ឃ្នងយ៉ាងសាមាស្ស<br/>គ្មានលស់ស្រាកស្រាន្តរៀងរាល់ថ្ងៃ ។</p> <p>ប្រៀបដូចរុះរើនិងប្រល័យ<br/>គ្រោះកាចចង្រែកកើតមាន ។</p> <p>រដូវលែងទៀងទាត់ទន្ទ្រាន<br/>គ្រោះអន្តរធានពីធម្មជាតិ ។</p> <p>ប្រើល្បិចកលលៃលកពិឃាត<br/>ឆ្អឹងភ្នកស្នែងទៀតគ្មានឈរឈប់ ។</p> <p>កម្ទេចបំផ្លិចបំផ្លាញគ្រប់<br/>ប្រើមងអូនលប់ខ្សែភ្លើងឆក់ ។</p> <p>ថ្នាំពុលសេរីលបលូចឆក់<br/>ហុចផលអាត្រក់ផុតពូជខ្មេច ។</p> <p>ប្រើលបសំណាញ់ទាក់គ្រញេច<br/>សត្វមិនអាចគេចផុតធ្លាក់ព្រាន ។</p> <p>ជាតិពុលជ្រាបជោកសព្វកោះកៀន<br/>រោគាទន្ទ្រានអបលក្ខណ៍ ។</p> <p>ដូចជាថ្នាំជីផ្សែងរោងចក្រ<br/>បណ្តាលគ្រោះថ្នាក់មនុស្សសត្វ ។</p> <p>ផ្នែកបរិស្ថានដោយប្រយ័ត្ន<br/>វែកមុខទប់ស្កាត់ព្រានធម្មជាតិ ។</p> |
|--|---|

ហានុមាន បូរិន្ទ, គន្លឹះអភិវឌ្ឍន៍ (២០០២)

- (a) តើអត្ថបទកំណាព្យដកស្រង់នេះចង់ផ្ញើសារអ្វីខ្លះអំពីបរិស្ថានដល់អ្នកអាន?
- (b) ចូរធ្វើការអត្តាធិប្បាយទៅលើការប្រើប្រាស់រូបភាព (*imagery*) នៅក្នុងអត្ថបទកំណាព្យដកស្រង់នេះ។ តើរូបភាពដែលកវីបានបង្កើតក្នុងកំណាព្យនេះជួយអ្នកឱ្យយល់នូវគំនិតចំបងរបស់កំណាព្យតាមរបៀបណាខ្លះ?

